

Abril **25 26 27 28**
CASTRO URDIALES SANTANDER GETXO TORRELAVEGA**DOCUMENTAL:****Fusiles y pintadas. La lucha noviolenta del pueblo saharauí****FICHA TÉCNICA:****Transforma
FILMS**

TransformaFilms es una productora audiovisual interesada en los procesos de transformación social. Desde el 2005, TransformaFilms ha realizado una decena de documentales y reportajes, así como también un centenar de videos promocionales y divulgativos.

Título: Fusiles o Pintadas. La lucha noviolenta del pueblo saharauí.

Género: Documental

Director: Jordi Oriola

País: España

Duración: 52 min

IDIOMA: árabe, castellano, inglés, francés / **SUBTÍTULOS:** castellano

Síntesis:

Los saharauis hace 40 años que esperan el referéndum prometido por la ONU para autodeterminarse y terminar con la ocupación del Sáhara Occidental por parte de Marruecos. Tanto tiempo de espera ha hecho que la mayoría de los saharauis quieran volver a la guerra para salir del embarrancamiento. Los activistas de la no violencia, sin embargo, argumentan que, con la lucha no violenta, están llevando a Marruecos a una posición insostenible. Para los activistas no violentos, la

acción no violenta que los saharauis están llevando a cabo hace que la lucha de este pueblo sea parte del nuevo mundo que se avecina y, al mismo tiempo, están construyendo una sociedad sana y basada en los derechos humanos. En medio de este debate, los periodistas activistas del Equipo Mediático intentan explicar al mundo los abusos que sufren los saharauis en los Territorios Ocupados y se convertirán en el hilo conductor del documental.

[FUSILES O PINTADAS - tráiler del documental en castellano](#)

Situación y Contexto:



“Fusiles o pintadas. La lucha no violenta del pueblo saharauí” pretende dar voz a todos los activistas que apuestan por la no violencia y explican las alternativas que este movimiento plantea frente al conflicto.

Después de más de 40 años de ocupación y exilio, el pueblo saharauí se encuentra al límite de su paciencia y, ante la pasividad de la comunidad internacional, amenaza con la vuelta a las armas. En este contexto, se presenta *“Fusiles o pintadas. La lucha no violenta del pueblo saharauí”* (2016), un documental donde su director, Jordi Oriola Folch, da voz a un movimiento que es cada vez más fuerte dentro del activismo saharauí en favor de los derechos humanos y que busca una respuesta al conflicto desde la no violencia.

Traducido a varios idiomas – catalán, castellano, inglés, francés, árabe y euskera, entre otros –, el festival se ha presentado en varias ciudades y festivales de cine (Festival de Cine y Derechos Humanos de Donostia/ San Sebastián, en *La Mostra de CineBaix*, en Sant Feliu de Llobregat (Barcelona), o en el Festival FiSahara 2016) y **en la sede del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas (NNUU), en Ginebra.**

“Fusiles o pintadas” forma parte del proyecto Laonf, una campaña que tiene como objetivo trabajar con los jóvenes saharauís de los campamentos de refugiados, de la zona ocupada y de la diáspora para **dar una respuesta alternativa no violenta al conflicto político del Sahara Occidental.** De hecho, “Laonf” [فن ع ال] es una locución trascrita del árabe que significa “no violencia”.

En septiembre del pasado año, **se cumplieron 26 años desde que entrara en vigor el alto el fuego** auspiciado por las Naciones Unidas en virtud de la [resolución 690 \(1991\) del Consejo de Seguridad](#) que contemplaba la creación de la Misión de Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) y la celebración de dicho referéndum en enero de 1992.



la población saharauí en el territorio ocupado.

Transcurrido más de un cuarto de siglo desde entonces, y después de 40 años de conflicto, **los saharauís aún siguen esperando ese referéndum.** La mayoría de ellos no ven otra alternativa que la vuelta a las armas, pues contemplan desesperanzados cómo el tiempo corre inexorablemente en favor de Marruecos mientras la comunidad internacional y, en especial la ONU, desoyen sus responsabilidades permitiendo también la violación sistemática de los derechos humanos de

Ante este panorama, el pueblo saharauí está sumido en tal desesperanza que **su hartazgo hace que repiquen, cada vez con más fuerza, los tambores de guerra.**

No obstante, el movimiento de la lucha no violenta del pueblo saharauí es cada vez más visible gracias a que cada vez cuenta con más y mejores medios para proyectarse. Para ello, **son imprescindibles las voces que nos llegan del territorio ocupado**, un baluarte vigorizador para todos los saharauís.



Jordi Oriola **ha centrado el documental en la lucha no violenta de los activistas saharauís** y qué mejor forma de conocerla, que desde dentro. Y como tantos otros activistas extranjeros y periodistas que viajan hasta el Sahara ocupado, entró escondido y evitando en todo momento ser visto por las autoridades y las fuerzas de ocupación marroquíes. Sin moverse de algunas pocas casas saharauís, las entrevistas se registraron en ellas clandestinamente y procurando no llamar la atención nunca. No podía correr el riesgo de que lo expulsaran

del Sahara sin haber realizado las entrevistas o, de haberlas podido grabar, que lo expulsaran sin dejárselas llevar consigo.

En *"Fusiles o pintadas"*, también son entrevistados activistas de los campamentos de refugiados y de la diáspora, como Hassana Aalia. Todos ellos sostienen que **la lucha no violenta del pueblo saharauí está acorralando a Marruecos y que es la mejor opción para la lucha por la liberación del Sahara.**



La lucha no violenta del pueblo saharauí ha existido siempre desde que empezó el conflicto y este documental da cuenta de ello con los testimonios de Fatimetu Dahwar, con 16 años encarcelada; Mohamed Daddach, con 25 años encarcelado; o el mismo Hmad Hamad, entre otros. Aminetu Haidar, incluso, pone como ejemplo las movilizaciones que se organizaban en la época de la colonia española, como la de Zembla, en El Aaiún, el 17 de junio de 1970, cuando el Sahara Occidental aún era la provincia 53 del Estado español.

En aquella manifestación, una compañía de la Legión disolvió a tiros la concentración provocando más de una decena de muertos. Fue también el día en que Basiri fue detenido y hecho desaparecer días más tarde y para siempre en manos de los militares españoles.

Las movilizaciones pacíficas continuaron con la ocupación militar de Marruecos a pesar de la sangrienta represión del régimen de Hassan II. Pero el bloqueo informativo al que ha estado sometida siempre la población saharauí hacía muy difícil dar a conocer en el exterior lo que ocurría dentro del territorio ocupado. Si actualmente ya cuesta saber qué ocurre allí dentro, es difícil imaginarse el nivel de censura y aislamiento que sufrían los saharauís de la zona ocupada antes de la llegada de las nuevas tecnologías.



Y es precisamente con la llegada de Internet que esta lucha, silenciada con bastante éxito durante décadas, consiguió hacerse más visible fuera del Sahara Occidental. De repente, el pueblo saharauí conseguía burlar cada vez con más frecuencia el cerco informativo que imponía la ocupación marroquí. Cada vez eran más los que conseguían mandar al exterior una fotografía, una declaración, un vídeo desde el territorio ocupado aún sabiendo que les iba la vida – literalmente – el hacerlo.

Actualmente, el flujo de información e imágenes desde allí es constante.

En “*Fusiles o pintadas*”, colabora un grupo de jóvenes activistas audiovisuales, Equipe Media, a quienes Jordi Oriola ha querido incluir en el documental para darles así también el reconocimiento que merecen por el excelente trabajo lleno de riesgos que, desde hace años, realiza el colectivo desde la clandestinidad. Con sus imágenes y la de otros muchos saharauis, **conocemos mejor la brutalidad de la represión perpetrada por el régimen marroquí** sobre la población saharauí en la zona ocupada.

El Director:



Jordi Oriola i Folch es un director y realizador de documentales sociales. Licenciado en Ciencias Físicas por la Universidad de Barcelona, trabajó un año en educación primaria en Nicaragua y 10 años en educación secundaria en Cataluña.

Desde 1989 es parte activa de los movimientos sociales de Barcelona en diferentes asociaciones, plataformas y campañas (solidaridad norte-sur, deuda externa, alterglobalización.), sobre todo en las comisiones de prensa y comunicación, lo que le ha llevado a interesarse en la producción de reportajes y documentales que transmitan otras realidades y propuestas de las que mayoritariamente difunden los medios de comunicación.

En 2006 creó la productora Transforma Films (www.transformafilms.org) especializada en producciones de carácter social, siempre en licencias libres de distribución *Creative Commons*. Ha participado en un centenar de vídeos para ONG, asociaciones y campañas para instituciones públicas. Ha ganado varios premios en festivales de cine y sus documentales se han emitido en varias televisiones de todo el mundo. Ha tocado temáticas como los Derechos Humanos, el uso del espacio público, la sostenibilidad, la participación democrática y el trabajo comunitario, la memoria histórica y la crisis económica.

FILMOGRAFÍA: 2017 At the Syrian border, 2016 Fusells o pintades, 2015 Em deus 3.000 entrepans, 2015 La ruta del tomàquet, 2012 El despertar de les places, 2012 La filla d'un idealista, 2011 El Salvador, 28 anys després, 2011 Un país dempeus, 2011 Amnèsia, 2011 Fundació Marianao, 2010 Supermercats, no gràcies, 2010 Roquetes: Memòries que fan barri, 2009 Canvia't la bombeta, 2008 Els adolescents davant del món, 2008 Diversicat

Ahmed Etanji:



Activista de los DDHH y MediaActivista. Nacido en el Aaiun Ocupado. Por su actividad ha estado varias veces detenido y torturado. Uno de los miembros que iniciaron la Intifada de la independencia en 2005. Actualmente, es Presidente de [Equipe Media](#), además de miembro de la Coordinadora de Asociaciones de DDHH saharauis.

Trabaja como intérprete de castellano a las delegaciones procedentes a las Zonas Ocupadas y es colaborador en la plataforma de videos de [Witness](#) y [Fisahara](#). Participe en actividades y conferencias a nivel político en muchos países europeos sobre la situación en de los Derechos

Humanos y el periodismo de resistencia en Sáhara Occidental Ocupado.

Hassanna Aalia:



Activista por los DDHH. Nació en El Aaiún, capital del Sahara Occidental en 1988. Conoció las prisiones marroquíes en 2005, con 17 años, cuando la policía lo detuvo por participar en las manifestaciones que luego se bautizaron como Intifada saharauí.

Desde entonces, su vida ha sido un entrar y salir varias veces al año de las comisarías marroquíes hasta que el 17 de febrero de 2013 un tribunal militar marroquí lo condenó en ausencia a cadena perpetua tras participar en 2010 en el campamento de protesta pacífico de Gdeim Izik, a 12 kilómetros de El Aaiún capital del Sahara Occidental.

Según el sumario, el tribunal no presentó ninguna prueba de cargo contra los condenados. Hassanna, que vive refugiado en España, se convirtió así en un prófugo de Marruecos. En octubre de 2016 cinco años después de haberla solicitado, la Audiencia Nacional reconoció finalmente el Estatuto de Refugiado a Hassanna, revocando así la decisión de denegación que tomó la Oficina de Asilo y Refugio (OAR), respecto a su solicitud de protección Internacional.

Equipo Mediático:



Equipe Media (Equipo Mediático) es un colectivo saharauí audiovisual fundado en 2009, dedicado a romper el bloqueo informativo del Sahara Occidental, grabando y difundiendo la violencia, arriesgando cada día su vida para que el mundo conozca la grave violación a los Derechos Humanos que comete el régimen de Mohamed VI, sobre la población civil saharauí.

El proyecto nace a raíz de la intifada del año 2005, donde comienzan a grabar las manifestaciones, las cargas policiales, las detenciones ilegales, los allanamientos,... que realizan las fuerzas policiales marroquíes. Su objetivo inicial es utilizar los medios audiovisuales y las redes sociales para denunciar la vulneración de Derechos Humanos y desmentir la propaganda Marruecos y el bloqueo informativo con el que se intenta ocultar la situación que atraviesa la población saharauí en los campamentos y en las zonas ocupadas.

Se constituyen en el año 2009 como el único medio de comunicación clandestino de resistencia en los Territorios Ocupados, trabajando sobre el terreno y forjándose como el ojo de la resistencia civil pacífica. Llevan 13 años desarrollando la acción y, a día de hoy, el equipo está compuesto por 23 personas, su mayoría entre los 18 y los 30 años. Se definen autodefinen como “un grupo de jóvenes comprometidos con romper el bloqueo informativo en los Territorios Ocupados por Marruecos en el Sahara Occidental, arriesgando cada día nuestra vida para que el mundo conozca la grave violación de los Derechos Humanos cometida por el régimen de Mohamed VI sobre la población civil saharauí”.

Las estrategias para producir el material de denuncia se han ido adaptando al contexto, ya que la policía marroquí intenta por todos los medios que no se produzcan imágenes que puedan salir al exterior. Graban desde azoteas, con cámara ocultas desde dentro de las manifestaciones, desde bicicletas, con móviles,... Cada acción les hace ser más creativos para ir siempre un paso por delante de la policía marroquí. La utilización de internet y las redes sociales han permitido dar un efecto multiplicador al trabajo que realizan para dar a conocer la situación en los Territorios Ocupados. Además de contar con una página web, utilizan para su difusión YouTube, Facebook y Twitter, lo que permite la circulación de la información de una manera más libre y más rápida. El equipo también cuenta con personas que se dedican a la redacción y traducción de los videos y textos al español y francés, siendo ágiles a la hora de publicar el material para que sea más complicado que Marruecos la cape o la bloquee. Asociaciones como *Amnistía Internacional* y *Human Rights Watch* les han utilizado como fuente de información para elaborar sus informes sobre vulneración de Derechos Humanos, además de colaborar con otras como el *Robert F. Kennedy Center for Justice & Human Rights* y *Wirness*. Dentro de este compromiso, asumen riesgos ante una potencia ocupante que utiliza todos sus medios para reprimir y acallar las voces de autodeterminación del Sáhara.

La RASD denuncia que permanecen desaparecidos 651 saharauis y que en las cárceles marroquíes están detenidos más de 50 presos políticos sin haber sido sometidos a un juicio con las garantías procesales mínimas. Desde Equipo Mediático asumen este riesgo, porque son acciones de denuncia para luchar por la libertad del pueblo saharauí. Lo mínimo que les puede pasar es que les confisquen el material grabado y les destruyan las cámaras, pero desde su creación vienen sufriendo detenciones, torturas, discriminaciones... Amnistía Internacional define así la situación en su Informe Anual 2015/2016:: “*Las autoridades marroquíes perseguían a los activistas saharauis que defendían la autodeterminación del Sáhara*”

Occidental y denunciaban abusos contra los Derechos Humanos. Dispersaron concentraciones usando fuerza, a menudo excesiva, y enjuiciaron a manifestantes. Algunos presos saharauis se declararon en huelga de hambre como protesta contra la tortura y otros malos tratos. Las autoridades también restringen el acceso de defensores y defensoras de los Derechos Humanos, activistas y periodistas extranjeros al Sáhara Occidental, prohibiendo entrar a algunos y expulsando a otros". Human Rights Watch manifiesta en su Informe Mundial sobre Marruecos y el Sáhara Occidental de 2015 que las autoridades "prohibieron todas las reuniones públicas consideradas hostiles a la norma impugnada de Marruecos sobre ese territorio, desplegando una gran cantidad de policías que bloquearon el acceso a los lugares donde se llevarían a cabo las manifestaciones, incluso antes de que pudieran reunirse".

Situación actual

Equipo Mediático ha sufrido en su seno las consecuencias de la política de represión y de eliminación de la libertad de expresión, que aplica el reino alauita para acallar las voces críticas de la población saharauí en los Territorios Ocupados.

En la actualidad varios miembros de *Equipe Media* que están en la prisión, simplemente por denunciar la situación de ocupación y de vulneración de los Derechos Humanos que están sufriendo en los TT.OO., El Bachir Khada condenado a 20 años de cárcel, Hassan Dah condenado a 25 años de cárcel y Abdalahi Lekhfauni setenciado cadena perpetua los tres forman parte del grupo de Gdeim Izik y Mohamed Bambari condenado a 6 años de cárcel.

El último acontecimiento acontecido del 1 de abril se saldó con dos periodistas saharauis en la cárcel negra en El Aaiún ocupado; luego de pasar 72 horas en prisión preventiva dentro de la comisaría en la ciudad de Smara ocupada. Las falsas acusaciones que las autoridades de ocupación inventan, en contra de ambos periodistas son: *"intento de asesinato de un policía, poner barricadas y humillar a funcionario público en el desempeño de sus funciones"*.

Ambos periodistas- Mohamed Salem Mayara y el fotógrafo Mohamed Aljomayaaí- fueron arrestados en una cafetería en plena vía pública. La detención tuvo lugar un día después de la publicación sobre un informe televisivo saharauí mostrando las protestas saharauis, el caos de seguridad en la ciudad haciendo que los colonos marroquíes atacaran a los activistas saharauis, hiriendo a más de cinco de ellos. También el informe demuestra cuando los activistas son trasladados al hospital de la ciudad, y se les niega la atención médica.

La campaña de detenciones viene en marco de aterrorizar a los activistas saharauis en los territorios ocupados sobre todo antes del debate del Consejo de Seguridad sobre la cuestión del Sáhara Occidental ocupado.

+ INFORMACIÓN:

WEB <http://www.emsahara.com/>

Facebook: <https://www.facebook.com/equipemedia/>

Youtube: <https://www.youtube.com/user/EquipeMedia/featured>

Twitter: https://twitter.com/Equipe_Media?lang=es

